

143.0 mm

210.0 mm

Este artículo dispone de una garantía de 3 años en los términos y condiciones expresados en la Ley 1/2007. Para cualquier aclaración sobre el aparato adquirido, acuda a su centro El Corte Inglés, Hipercor o Supercor. Tel. Asistencia: (+34) 649 478 71 0 o (+34) 900 373 900.

Este artigo está coberto por una garantía de 3 anos nos termos e condicións estipulados na DL 84/2021. Para cualquier esclarecemento sobre o aparello adquirido, contacte con o seu centro El Corte Inglés. Tel. Asistencia: (+34) 649 478 71 0 o (+34) 900 373 900.

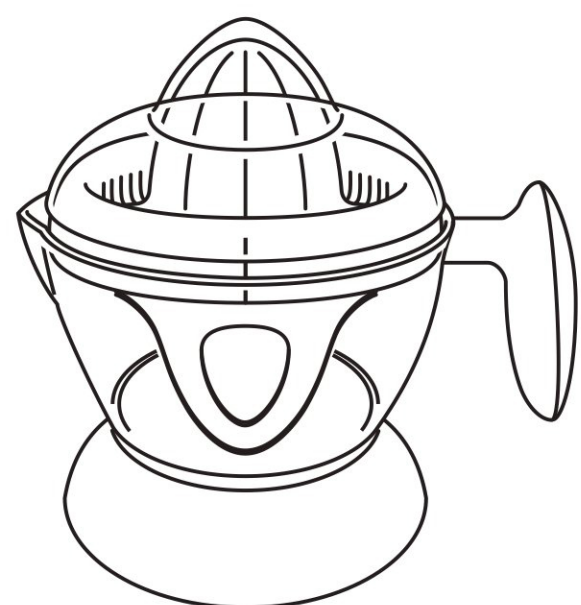
This article is guaranteed for 3 years, in the terms and conditions set out in Act 1/2007 (Spanish legislation). For any queries related to the device purchased, consult El Corte Inglés, Hipercor or Supercor. Tel. Assistance: (+34) 649 478 71 0 o (+34) 900 373 900.

230 V~ 50 Hz 25W

**El Corte Inglés S.A.**  
Hermosilla 112, 28009 Madrid  
España / Espanha / Spain NIF: A-28017895  
Fabricado en China / Fabricado na China  
Made in China.



# SAIVOD



MOD. EX215

## EXPRIMIDOR ELÉCTRICO

When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognised recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service centre for details. Everyone of us can participate on the environmental protection.

Royal Decree-Law 1/2007, grants goods of a durable nature a legal guarantee of 3 years.

Damage or faults caused by the following are excluded from the guarantee:

- Incorrect installation (voltage, gas or water pressure, electrical or water CONNECTION re-installations or housings made by the consumer without applying the correct instruction.
- Accidental causes such as falls, knocks, contact with liquids, insertion of foreign bodies or any other cause of force majeure.
- Negligent, inadequate or non-domestic use, such as appliances installed in hairdressers, bars, restaurants, hotels, etc.
- Manipulation by technical services other than the official ones of the brand.
- Corrosion and/or rust caused by the normal wear and tear of the appliance or accelerated by adverse environmental conditions.
- Use of accessories or consumables which are not the original ones of the brand.

The following are also excluded from the guarantee:

- Components exposed to wear and tear due to normal use (light bulbs, seals, insulators, tubes, drains, etc.), from the sixth month, save manufacturing defects.
- Non-electromechanical components, aesthetic, plastic, glass or folding components soap dishes, shelves, grilles, etc.
- Conservation services, cleaning, unblocking, change of direction of door, re-removal of foreing bodies, obstructions, recalibration or fine-tuning, etc.
- Computer products: Elimination of viruses, restoration of programs for this rea-son, or the reinstallation of the hard disk because it has been wiped.

Lea todo este folleto antes de usar el aparato y consérvelo para futuras consultas.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Antes de usar aparatos eléctricos, deben tomarse siempre unas precauciones básicas y entre ellas las siguientes:

Lea todas las instrucciones.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.

- **ADVERTENCIA:** Riesgo de posibles heridas en caso de una mala utilización.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- No utilizar el aparato si el tamiz rotatorio está dañado.

- Este aparato está hecho para ser utilizado en entornos domésticos y aplicaciones similares, tales como:

- Cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.

- Casas rurales.

- Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.

- Establecimientos de tipo cama y desayuno.

- La información sobre la limpieza de las superficies en contacto con los alimentos se encuentra en el apartado "MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA"

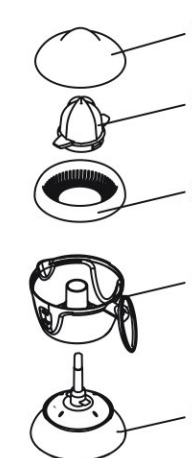
El aparato no tiene que funcionar durante más de un minuto. Si necesita una gran cantidad de zumo, haga funcionar el aparato durante 15 segundos, seguidos por una pausa de 15 segundos. El tiempo de funcionamiento total no tiene que superar los 10 ciclos.

- Este aparato esta diseñado para ser utilizado con frutas blandas tales como naranjas. Por favor no lo utilice con frutas duras ya que el aparato podría dañarse.
- La capacidad es de 0,5L y no se debe de exceder.

- Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, vaciar el recipiente y durante la limpieza.

- Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.

### PARTLIST



- Lid
- Juicer cone
- Filter
- Tank
- Main body.

### INSTRUCTIONS OF USE

- Before using, remove and clean the parts that are going to be in contact with the food.
- Place the citrus juicer on a flat surface and assemble the tank (4) and the cone (2), filter (3) on the main body.
- Plug the unit into a 230 Volt Electrical outlet.
- Cut the fruit in two halves.
- Press the fruit onto the cone and the juicing machine will begin to function automatically. The cone will change the rotation in the successive times that the fruit is pressed to obtain more juice.
- Once you have obtained the juice, remove the cone and take out the tank to serve.

### MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you proceed to cleaning it, ensure the citrus juicer is unplugged from the mains.
- The main body of the appliance must never be immersed in water. Clean it with a slightly damp cloth.
- The rest of the components which can be removed may be cleaned with soap and water, taking care to rinse carefully afterwards. Never clean in the dishwasher. Try to clean it immediately after its use, as the dry pulp of the fruit is very difficult to remove.
- Do not use chemical or abrasive products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

14

3

4

13

-By clients in hotels, motels and other residential type environments;

- Bed and breakfast type environments.

Regarding how to clean the surfaces in contact with food, please refer to section < MAINTENANCE AND CLEANING >.

DO NOT USE FOR MORE THAN 1 MINUTE CONTINUOUSLY. WORKING 15S, BREAKS 15S .

NO MORE THAN 10 CYCLE .

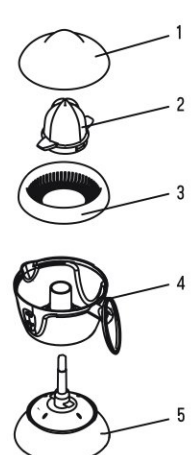
The appliance is designed to be used with soft fruits, such as oranges. Please do not use it with hard fruits because the appliance could be damaged.

This appliance capacity is 0.5L, do not exceed this scale on working.

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

### LISTA DE PIEZAS



- Tapa
- Cono exprimidor
- Filtro
- Depósito
- Cuerpo principal

### INSTRUCCIONES DE USO

- Antes de su utilización extraiga y limpie los componentes que vayan a entrar en contacto con los alimentos.
- Sitúe el exprimidor sobre una superficie lisa y colóquelo sobre el cuerpo principal el depósito (4) y el cono exprimidor (2) con filtro (3).
- Conecte el aparato a una toma de corriente de 230 voltios.
- Parta la fruta en dos mitades.
- Presione la fruta sobre el cono y el exprimidor comenzará a funcionar de forma automática. El cono cambiará el sentido del giro en las sucesivas ocasiones en que se vaya presionando para así lograr una mayor efectividad en la extracción del zumo.
- Una vez extraído el zumo retire el cono y extraiga el depósito para servir.

### MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de proceder a su limpieza asegúrese que el exprimidor está desconectado de la red.
- El cuerpo principal nunca debe ser sumergido en agua. Límpielo con un paño ligeramente humedecido.
- El resto de componentes extraíbles pueden ser lavados en agua jabonosa procurando aclarar bien a continuación.
- (Nunca en lavavajillas). Procure realizar esta operación inmediatamente después de su uso, ya que la pulpa seca suele ser muy difícil de quitar.
- No utilice en su limpieza productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos, etc. que puedan deteriorar las superficies.

Quando sea o momento de deesachar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y lívelelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

El Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre otorga a los bienes de naturaleza duradera una garantía legal de 3 años.

Quedan excluidos de la garantía las averías o daños producidos por:

- Instalación incorrecta (voltaje, presión de gas o agua, conexiones eléctricas o hidráulicas), reinstalaciones o armuiliamientos efectuados por el consumidor sin aplicar las correctas instrucciones.
- Causas accidentales como caídas, golpes, vertido de líquidos, introducción de cuerpos extraños, así como cualquier otra de fuerza mayor.
- Uso negligente, inadecuado, o no doméstico como aparatos instalados en peluquerías, bares, restaurantes, hoteles, etc.
- La intervención o manipulación de servicios técnicos distintos a los oficiales de la marca.
- Corrosión y/o oxidación, ya sean causados por el uso y desgaste normal del aparato, o acelerados por condiciones ambientales adversas.
- Uso de accesorios o consumibles que no sean originales de la marca.

Igualmente, quedan excluidos de la garantía:

- Componentes expuestos a desgaste por el uso normal (lámparas, burletes, aislantes, tubos, desagües, etc.) a partir del sexto mes, salvo defecto de origen.
- Componentes no electromecánicos, estéticos, plásticos, cristales, abanibles, jaboneras, baldas, rejillas, etc.
- Servicios de conservación, limpieza, desatascos, cambio de sentido de puerta, eliminación de cuerpos extraños, obstrucciones, puesta a punto o recalibrado, etc.
- Productos informáticos: Eliminación de virus, restauración de programas por este motivo, o la reinstalación del disco duro por borrado del mismo.

Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

Read all instructions.

- This appliance can be used by children aged 8 years old and above, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are 8 years old or older and that they are under supervision. Keep the appliance and its cable out of the reach of children younger than 8 years old.
- Appliances can be used by people whose physical, sensorial or mental capacities are reduced or who have a lack of experience and knowledge, provided they are under supervision or have received an appropriate instruction according to the safety functioning of the appliance and they understand its risks.

- Children shall not play with the appliance.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- **WARNING:** Potential injury from misuse.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not use the appliance if the rotating sieve is damaged.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;

12

5

6

11

Para a sua limpeza não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc. que possam deteriorar a superfície.

Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve-o a um ponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste equipamento podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na proteção do meio ambiente.

Real Decreto Legislativo DL84/2021 outorga aos bens de natureza duradoura uma garantia legal de 3 anos.

Ficam excluídos desta cláusula de garantia as avarias ou danos produzidos por:

- Instalação incorreta (tensão, pressão de gás ou de água, conexões elétricas ou hidráulicas), reinstalações ou colocações de móveis feitas pelo consumidor sem aplicar as instruções corretas.
- Causas accidentais como quedas, golpes, derrame de líquidos, introdução de corpos estranhos, assim como qualquer outra causa de força maior.
- Uso negligente, inadequado, ou não doméstico como aparelhos instalados em cabeleiros, bares, restaurantes, hotéis, etc.
- A intervenção ou manipulação por serviços técnicos distintos aos oficiais da marca.
- Corrosão e/ou oxidação, tanto os causados pelo uso e desgaste normal do aparelho, como os acelerados por condições ambientais adversas.
- Uso de acessórios ou produtos consumíveis que não sejam originais da marca.

Também ficam excluídos da garantia:

- Componentes expostos ao desgaste pelo uso normal (candeieiros, artigos para calefater, isolantes, tubos, sistemas de escoamento de águas, etc.) a partir do sexto mês, exceto defeito de origem.
- Componentes não eletromecânicos, estéticos, plásticos, vidros, rebatíveis, saboneteiras, prateleiras, grelhas, etc.
- Serviços de conservação, limpeza, desentupimentos, mudança da direção de abertura de portas, eliminação de corpos estranhos, obstruções, revisões de funcionamento ou recalibragens, etc.
- Produtos informáticos: Eliminação de vírus, restauração de programas por este motivo, ou a reinstalação do disco rígido por se ter apagado o seu conteúdo.

Leia este manual por completo antes da utilização e guarde para futuras referências.

### NOTAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Antes da utilização do aparelho elétrico, deverá seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

Leia todas as instruções.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade ou superior a 8 anos caso tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção não deve ser efectuada por crianças a não ser que tenham idade ou superior a 8 anos e sejam, supervisionadas. Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos
- Os aparelhos podem utilizá-los pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos se a eles foi dada supervisão ou instruções no que respeita ao uso do aparelho de uma maneira segura e compreendendo os perigos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Desligue sempre o aparelho da alimentação se ele é deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

- **AVISO:** Risco de possíveis feridas em caso de uma má utilização.
- Se o cabo de alimentação se danificar, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou pessoal de qualificação similar de forma a evitar um perigo.

- Não utilizar o aparelho se o peneiro rotativo estiver danificado.
- Este aparelho foi criado para ser usado de forma doméstica e aplicações semelhantes como:

- Cozinhas de empregados em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

- Casas de quinta;

- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de caráter residencial;

- Em ambientes do tipo cama e pequeno-almoço.

- Relativamente ao modo de limpeza das superfícies em contacto com os alimentos, consulte a secção (LIMPEZA E MANUTENÇÃO) .

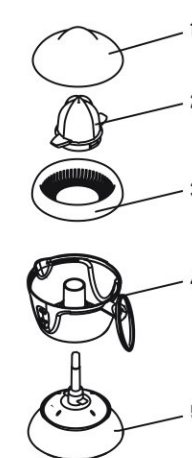
O dispositivo não deve funcionar durante mais de um minuto. Caso se necessitar muito sumo, deixar o aparelho funcionar durante 15 segundos, parando seguidamente outros 15 segundos. O tempo total de funcionamento não deve ser superior a 10 ciclos.

Este aparelho é adequado para frutas moles, tais como de laranja, etc. e não pode satisfazer as frutas duras para impedir a ruptura devido ao excesso.

A capacidade do recipiente é de 0,5 L e não deve ser excedida. Deve-ser ter cuidado ao manipular as lâminas de corte afiadas, esvaziar o recipiente e durante a limpeza.

Para o aparelho o desligue-o da alimentação antes de trocar os acessórios ou aproximar-se das partes que se movem em uso.

### LISTA DE PEÇAS



- Tampa
- Cono espremedor
- Filtro
- Depósito
- Corpo principal

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Antes da sua utilização retire e limpe os componentes que venham a entrar em contacto com os alimentos.
- Assente o espremedor sobre uma superfície lisa e coloque sobre o corpo principal o depósito (4) e o cono espremedor (2) cón filtro (3).
- Conecte o dispositivo em um 230 volts luzes
- Corte a fruta em metades.
- Pressione a fruta sobre o cono e o espremedor começará automaticamente a funcionar. O cono mudará o sentido da rotação nas sucessivas ocasiões em que se vai pressionando para assim se conseguir um maior sucesso na extração do sumo.
- Uma vez extraído o sumo retire o cono e utilize o depósito para servir.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de o limpar certifique-se que o espremedor está desligado da rede.
- O corpo principal nunca deve ser mergulhado em água ou qualquer outro líquido. Limpe-o com um pano levemente umedecido.
- O resto dos componentes extraíveis podem ser lavados em água e detergente, emaguardo bem seguidamente. (Nunca utilize a máquina de lavar louça). Tente efectuar esta operação imediatamente após a sua utilização pois a polpa seca e costuma ser muito difícil de tirar.

10

7

8

9